

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

19 NOVEMBRE 1998

PROJET DE LOI

**créant un fonds de protection
des dépôts et des instruments
financiers et réorganisant
les systèmes de protection
des dépôts et des
instruments financiers**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

CHAPITRE PREMIER

Dispositions préliminaires

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Voir :

- 1669 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Texte adopté par la commission.

Annales :

18 et 19 novembre 1998.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

19 NOVEMBER 1998

WETSONTWERP

**tot oprichting van een
beschermingsfonds voor deposito's en
financiële instrumenten en tot
reorganisatie van de
beschermingsregelingen voor
deposito's en financiële instrumenten**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGA-
DERING EN OVERGEGONDEN
AAN DE SENAAT

HOOFDSTUK I

Voorafgaande bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Zie :

- 1669 - 97 / 98 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.
- N° 3 : Verslag.
- N° 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen :

18 et 19 november 1998.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Art. 2

La présente loi transpose la directive 97/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 3 mars 1997 relative aux systèmes d'indemnisation des investisseurs.

CHAPITRE II

Du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers

Art. 3

Il est créé, sous la dénomination de « Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers », en abrégé « FIF », un établissement public doté de la personnalité juridique.

Ce Fonds a pour objet d'instituer ou de gérer :

a) un ou plusieurs systèmes de protection des dépôts conformément aux articles 110 et suivants de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

b) un ou plusieurs systèmes de protection des instruments financiers conformément aux articles 112 et suivants de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

Le Fonds peut grouper en un seul système les systèmes prévus à l'alinéa 2.

Art. 4

Le siège du Fonds est établi à Bruxelles ou dans l'agglomération bruxelloise.

Art. 5

Le Fonds peut souscrire tous engagements et conclure toutes conventions pour la réalisation de son objet.

Il a le droit de compromettre et de transiger.

Les engagements pris par le Fonds dans le cadre des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers ne peuvent donner lieu à exécution que dans les limites des moyens disponibles de ces systèmes.

Art. 6

Il est attribué au Fonds une dotation de cinq millions de francs. Cette dotation sera prélevée sur la part des réserves de l'Institut de réescompte et ga-

Art. 2

Bij deze wet wordt richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 maart 1997 inzake de beleggerscompensatiestelsels omgezet.

HOOFDSTUK II

Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten

Art. 3

Onder de benaming « Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten », verkort « FIF », wordt een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid opgericht.

Dit Fonds heeft de vaststelling of het beheer tot doel van :

a) één of meer depositobeschermingsregelingen, overeenkomstig de artikelen 110 en volgende van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

b) één of meer beschermingsregelingen voor financiële instrumenten, overeenkomstig de artikelen 112 en volgende van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs.

Het Fonds kan de in het tweede lid bedoelde regelingen onderbrengen in één enkele regeling.

Art. 4

De zetel van het Fonds is gevestigd in Brussel of in de Brusselse agglomeratie.

Art. 5

Om zijn doel te verwezenlijken kan het Fonds alle verbintenissen aangaan en alle overeenkomsten sluiten.

Het heeft het recht om dadingen aan te gaan en schikkingen te treffen.

De verbintenissen aangegaan door het Fonds in het kader van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, kunnen enkel worden uitgevoerd binnen de grenzen van de beschikbare middelen van die regelingen.

Art. 6

Aan het Fonds wordt een kapitaaldotatie van vijf miljoen frank verstrekt. Die dotatie wordt onttrokken aan het aandeel van de reserves van het Herdis-

rantie revenant à l'État lors de la liquidation de l'Institut.

Art. 7

Le Fonds est administré par un Comité de direction composé :

1° d'un président nommé par le Roi;

2° de cinq membres nommés par le Roi;

3° de quatre membres nommés par le Roi sur une liste de trois candidats par mandat à pourvoir, présentés par l'association professionnelle représentant les établissements de crédit;

4° de deux membres nommés par le Roi, sur une liste de trois candidats par mandat à pourvoir, présentés par les associations professionnelles représentant les entreprises d'investissement dont les engagements sont couverts par le ou les systèmes institués ou gérés par le Fonds.

Deux suppléants sont nommés, selon les mêmes modalités, pour chacune des catégories de membres visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3° et 4°.

Les membres et les suppléants sont révocables par le Roi.

Les mandats, renouvelables, sont d'une durée de six années.

Une personne désignée par la Commission bancaire et financière assiste, avec voix consultative, aux réunions du Comité de direction.

Art. 8

Les membres des Chambres législatives, du Parlement européen, des Parlements des Communautés et des Régions, des gouvernements fédéraux, régionaux et communautaires et les membres du cabinet d'un membre du gouvernement fédéral ou d'un gouvernement communautaire ou régional ne peuvent remplir les fonctions de président ou de membre du Comité de direction ni celle de reviseur. Ces dernières fonctions prennent fin de plein droit lorsque leur titulaire prête serment pour l'exercice des fonctions précitées ou exerce de telles fonctions.

Art. 9

Les délibérations du Comité sont prises à la majorité des membres présents. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Toutefois, et sans préjudice d'autres cas de majorité spéciale prévus dans le règlement d'organisation visé à l'article 16, ne sont prises qu'à la majorité des trois quarts au moins des voix des membres présents, les délibérations relatives :

contering- en Waarborginstituut die aan de Staat toekomen bij de vereffening van dit Instituut.

Art. 7

Het Fonds wordt bestuurd door een Bestuurscomité samengesteld uit :

1° een voorzitter die door de Koning wordt benoemd;

2° vijf leden die door de Koning worden benoemd;

3° vier leden die door de Koning worden benoemd uit een lijst van drie kandidaten per te vervullen mandaat, voorgedragen door de representatieve beroepsvereniging van de kredietinstellingen;

4° twee leden die door de Koning worden benoemd uit een lijst van drie kandidaten per te vervullen mandaat, voorgedragen door de representatieve beroepsverenigingen van de beleggingsondernemingen waarvan de verbintenissen zijn gedekt door de door het Fonds opgerichte of beheerde beschermingsregeling(en).

Op dezelfde wijze worden twee plaatsvervangers aangesteld voor elke in het eerste lid, 2°, 3° en 4°, vermelde geleding.

De leden en de plaatsvervangers kunnen door de Koning worden ontslagen.

De mandaten zijn verlengbaar en hebben een looptijd van zes jaar.

Een door de Commissie voor het Bank- en Financieel aangeestelde persoon woont de vergaderingen van het Bestuurscomité met raadgevende stem bij.

Art. 8

De leden van de wetgevende Kamers, van het Europees Parlement, van de Parlementen van de Gemeenschappen en Gewesten, van de federale, gewestelijke en gemeenschapsregeringen en de kabinetsleden van een lid van de federale regering of van een gemeenschaps- of gewestregering mogen geen functie waarnemen als voorzitter of lid van het Bestuurscomité, noch als revisor. Laatstgenoemde functies lopen van rechtswege ten einde wanneer hun titularis de eed aflegt om de voornoemde functies uit te oefenen of die uitoefent.

Art. 9

Besluiten van het Comité worden genomen bij meerderheid van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

Onverminderd andere gevallen van een bijzondere meerderheid zoals bedoeld in het in artikel 16 vermelde organisatiereglement, worden met een meerderheid van ten minste drie vierde van de stemmen van de aanwezige leden evenwel besluiten genomen in verband met :

1° au principe et aux modalités d'une intervention à charge du système de protection des dépôts et des instruments financiers et tendant à prévenir la défaillance d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement dont les engagements sont couverts par le ou les systèmes institués ou gérés par le Fonds;

2° au principe et aux modalités des contributions complémentaires des établissements et entreprises participants rendues nécessaires par l'insuffisance des disponibilités des systèmes pour faire face à une intervention préventive.

Art. 10

Le Comité de direction peut consentir à ses membres ou à des agents du Fonds ou à d'autres personnes des délégations de pouvoirs pour l'exécution de ses décisions.

Art. 11

Le Fonds confie sa gestion courante à la Banque nationale de Belgique, aux conditions arrêtées d'un commun accord, moyennant l'approbation du ministre des Finances. Il accorde à la Banque une rétribution en rapport avec les frais de cette gestion.

Art. 12

Un commissaire du gouvernement, nommé et révocable par le Roi, surveille les opérations du Fonds. Son traitement est payé par l'État et supporté par le Fonds.

Le commissaire du gouvernement assiste, avec voix consultative, à toutes les délibérations du Comité de direction. Il a le droit d'en suspendre les décisions. En pareil cas, il fait immédiatement rapport au ministre des Finances qui statue dans les huit jours à compter de la date de prise de connaissance de la suspension, à moins que le Comité de direction n'invoque l'urgence, auquel cas ce délai est réduit à quarante-huit heures. Le ministre des Finances peut s'opposer à l'exécution de toute mesure qu'il jugerait contraire, soit aux lois, soit aux statuts, soit aux intérêts de l'État. Si le ministre des Finances n'a pas statué dans ce délai, les décisions suspendues pourront être exécutées.

Les alinéas 1^{er} et 2 ne sont pas applicables aux opérations, délibérations et décisions relatives aux interventions préventives du Fonds. Lorsqu'il s'agit d'interventions d'indemnisation, les pouvoirs du commissaire du gouvernement et du ministre des Finances portent sur le respect de la présente loi, du règlement d'organisation du Fonds et des protocoles

1° het beginsel en de wijze van een tegemoetkoming ten laste van de beschermingsregeling voor deposito's en financiële instrumenten, die ertoe strekt het in gebreke blijven te voorkomen van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming waarvan de verbintenissen zijn gedekt door de door het Fonds opgerichte of beheerde beschermingsregeling(en);

2° het beginsel en de wijze van een aanvullende bijdrage van deelnemende instellingen en ondernemingen die noodzakelijk is omdat de beschikbare middelen van de regelingen niet volstaan om preventief tegemoet te kunnen komen.

Art. 10

Het Bestuurscomité kan aan zijn leden of aan ambtenaren van het Fonds of andere personen, bevoegdheden delegeren om zijn beslissingen uit te voeren.

Art. 11

Het Fonds vertrouwt zijn dagelijks bestuur toe aan de Nationale Bank van België, op de voorwaarden die bij onderlinge overeenkomst zijn vastgesteld, met de goedkeuring van de minister van Financiën. Het staat aan de Bank een vergoeding toe naar verhouding van de kosten voor dit beheer.

Art. 12

Een regeringscommissaris, die is benoemd en kan worden ontslagen door de Koning, houdt toezicht op de verrichtingen van het Fonds. Zijn wedde wordt betaald door de Staat en gedragen door het Fonds.

De regeringscommissaris woont alle beraadslagingen van het Bestuurscomité met raadgevende stem bij. Hij heeft het recht om diens beslissingen te schorsen. In voorkomend geval brengt hij onmiddellijk verslag uit bij de minister van Financiën, die binnen acht dagen na kennisneming van de schorsing uitspraak doet, tenzij het Bestuurscomité de dringende noodzaak inroept, in welk geval deze termijn op achtenveertig uur wordt teruggebracht. De minister van Financiën kan zich verzetten tegen de uitvoering van elke maatregel die hij strijdig zou achten met, hetzij de wetten, hetzij de statuten, hetzij het Staatsbe-lang. Als de minister van Financiën geen uitspraak heeft gedaan binnen die termijn, mogen de geschorste beslissingen worden uitgevoerd.

Het eerste en het tweede lid zijn niet van toepassing op verrichtingen, beraadslagingen en beslissingen in verband met preventieve tegemoetkomingen van het Fonds. Voor schadeloosstellingstegemoetkomingen gelden de bevoegdheden van de regeringscommissaris en van de minister van Financiën voor de naleving van deze wet, het organisatiereglement

que le Fonds aurait conclus relativement aux interventions précitées.

Art. 13

Hors les cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice en matière pénale, les membres du Comité de direction du Fonds, les agents du Fonds et toute personne appelée à collaborer à la gestion ou au contrôle de la gestion des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers, ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles qu'ils détiennent en raison de leurs fonctions pour le fonctionnement de ces systèmes.

Il est fait exception à l'interdiction prévue à l'alinéa 1^{er} pour les communications d'informations à la Commission bancaire et financière et aux organismes gestionnaires de systèmes de protection des dépôts ou des instruments financiers d'autres Etats dans le cadre de la collaboration nécessaire avec ces organismes.

De même, le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, la Banque nationale de Belgique et les autorités compétentes pour les marchés réglementés peuvent échanger des informations confidentielles relatives à un établissement de crédit ou à une entreprise d'investissement dans la perspective d'une intervention préventive de la défaillance d'un tel établissement ou entreprise. Les destinataires des informations confidentielles visées au présent alinéa sont assujettis, quant à ces communications, au secret professionnel visé aux alinéas 1^{er} et 2.

Les infractions au présent article sont punies des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions au présent article.

Art. 14

Le Fonds établit annuellement un bilan et un compte de résultats. Il adresse, en outre, tous les trimestres au ministre des Finances, un état résumé de sa situation.

Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la présente loi et du règlement d'organisation, des opérations à constater dans les comptes annuels est confié à un reviseur, choisi parmi les membres de l'Institut des reviseurs d'entreprises, nommé et révocable par le Roi.

Les comptes annuels sont déposés conformément à l'article 80, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. L'article 80bis, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées est applicable.

van het Fonds en de protocollen die het Fonds zou hebben gesloten in verband met de voornoemde tegemoetkomingen.

Art. 13

Tenzij wanneer zij worden opgeroepen om in rechte te getuigen in strafzaken, mogen de leden van het Bestuurscomité van het Fonds, de ambtenaren van het Fonds en een ieder die betrokken is bij het beheer van of het toezicht op het beheer van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, aan geen enkele persoon noch autoriteit de vertrouwelijke gegevens meedelen waarover zij op grond van hun functie beschikken voor de werking van deze regelingen.

Op het verbod van het eerste lid wordt een uitzondering gemaakt voor het bezorgen van gegevens aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en aan de instellingen die beschermingsregelingen voor deposito's of financiële instrumenten van andere Staten beheren, in het kader van de noodzakelijke samenwerking met deze instellingen.

Zo ook mogen het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, de Nationale Bank van België en de bevoegde autoriteiten voor de gereguleerde markten, vertrouwelijke gegevens uitwisselen in verband met een kredietinstelling of een beleggingsonderneming, in het vooruitzicht van een tegemoetkoming om te vermijden dat een dergelijke instelling of onderneming in gebreke zou blijven. De ontvangers van de in dit lid bedoelde vertrouwelijke gegevens zijn voor die mededelingen gebonden aan het beroepsgeheim bedoeld in het eerste en tweede lid.

Overtredingen van dit artikel worden bestraft met de straffen bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.

De voorschriften van Boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op elke overtreding van dit artikel.

Art. 14

Het Fonds maakt jaarlijks een balans en een resultatenrekening op. Bovendien stuurt het de minister van Financiën elk kwartaal een samenvattende staat van haar positie.

Een revisor die onder de leden van het Instituut der Bedrijfsrevisoren wordt gekozen en door de Koning wordt benoemd en kan worden ontslagen, staat in voor de controle op de financiële positie en de jaarrekening en toetst de in de jaarrekening weer te geven verrichtingen op hun regelmatigheid ten aanzien van deze wet en van het organisatiereglement.

De jaarrekening wordt neergelegd overeenkomstig artikel 80, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. Artikel 80bis, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten is van toepassing.

Art. 15

§ 1^{er}. Les créances du Fonds en principal et accessoires sur un établissement de crédit ou sur une entreprise d'investissement au titre des ressources des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers sont privilégiées sur la généralité des biens meubles de cet établissement ou de cette entreprise.

Le privilège visé à l'alinéa 1^{er} prend rang immédiatement après ceux mentionnés aux 4^{onies} de l'article 19 de la loi du 16 décembre 1851.

L'affectation par préférence créée par l'article 19 *in fine* de la loi du 16 décembre 1851 est applicable aux créances du Fonds visées à l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe.

§ 2. Les recettes et les produits des avoirs des systèmes de protection des dépôts et des instruments financiers ne constituent pas pour le Fonds un revenu au sens de l'article 24 du Code des impôts sur les revenus 1992.

§ 3. Les paiements faits par le Fonds aux créanciers d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement au titre de la protection des dépôts ou au titre de la protection des instruments financiers, entraînent subrogation de celui-ci dans les droits de ces créanciers.

Lorsqu'un créancier n'a été désintéressé par le Fonds que pour une partie de sa créance, il ne peut, par dérogation à l'article 1252 du Code civil, exercer ses droits pour ce qui lui reste dû qu'à rang égal avec le Fonds.

Art. 16

Le règlement d'organisation du Fonds est établi par le Comité de direction et soumis à l'approbation du Roi.

Art. 17

L'excédent des produits sur les charges du Fonds est porté à la réserve ou reporté à nouveau. Le règlement d'organisation fixe les règles de placement des avoirs du Fonds.

Art. 18

Le Fonds publie annuellement un rapport sur ses activités.

Art. 15

§ 1. De schuldvorderingen in hoofdsom en de bijkomende schuldvorderingen van het Fonds op een kredietinstelling of een beleggingsonderneming in het kader van de middelen van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten, zijn bevoorrecht op alle roerende goederen van die instelling of onderneming.

Het in het eerste lid bedoelde voorrecht komt onmiddellijk na de voorrechten vermeld in 4^{onies} van artikel 19 van de wet van 16 december 1851.

De toewijzing bij voorkeur, ingevoerd bij artikel 19 *in fine* van de wet van 16 december 1851, is van toepassing op de schuldvorderingen van het Fonds bedoeld in het eerste lid van deze paragraaf.

§ 2. Voor het Fonds zijn de ontvangsten en opbrengsten van de activa van de beschermingsregelingen voor deposito's en financiële instrumenten geen inkomsten in de zin van artikel 24 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

§ 3. De betalingen die het Fonds aan de schuldeisers van een kredietinstelling of een beleggingsonderneming verricht in het kader van de bescherming van deposito's of van financiële instrumenten, hebben tot gevolg dat het Fonds in de rechten van die schuldeisers treedt.

Wanneer de schuldeiser slechts voor een deel van zijn vordering door het Fonds schadeloos wordt gesteld, staat hij, in afwijking van artikel 1252 van het Burgerlijk Wetboek, in rang gelijk met het Fonds voor de uitoefening van zijn rechten met betrekking tot hetgeen hem nog verschuldigd blijft.

Art. 16

Het organisatiereglement van het Fonds wordt vastgesteld door het Bestuurscomité en ter goedkeuring voorgelegd aan de Koning.

Art. 17

Het overschot van de opbrengsten op de kosten wordt toegevoegd aan de reserve of overgedragen. Het organisatiereglement stelt de regels vast voor de belegging van de activa van het Fonds.

Art. 18

Het Fonds maakt jaarlijks een verslag openbaar over zijn activiteiten.

CHAPITRE III

Modifications à la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit

Art. 19

À l'article 24, § 7, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la première phrase de l'alinéa 2, les mots « auprès de l'Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par les mots « auprès de telle institution ou personne qu'elle détermine »;

2° dans la seconde phrase de l'alinéa 2, les mots « Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par le mot « séquestre »;

3° dans la troisième phrase du texte néerlandais de l'alinéa 2, le mot « *Instituut* » est remplacé par le mot « *sekwester* »;

4° dans la cinquième phrase du texte néerlandais de l'alinéa 2, le mot « *Instituut* » est remplacé par le mot « *sekwester* »;

5° dans la neuvième phrase de l'alinéa 2 précité, les mots « L'Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par les mots « Le séquestre »;

6° dans l'alinéa 3, les mots « L'Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par les mots « le séquestre ».

Art. 20

À l'article 110 de la même loi, modifié par la loi du 23 décembre 1994, et dans les articles 110*bis* à 110*sexies* de la même loi, insérés par la loi du 23 décembre 1994, les mots « l'Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par les mots « le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers » et les mots « l'Institut » sont remplacés par les mots « le Fonds ».

Art. 21

À l'article 110*bis* de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 1994, les mots « Sauf dans les cas où la faillite a été déclarée, une requête en concordat judiciaire déposée ou un sursis de paiement accordé par une décision judiciaire » sont remplacés par les mots « Sauf dans les cas où soit la faillite a été prononcée, soit une procédure en concordat judiciaire a été introduite, ».

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen

Art. 19

In artikel 24, § 7, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin van het tweede lid worden de woorden « bij het Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « bij de instelling of de persoon die zij bepaalt »;

2° in de tweede zin van het tweede lid worden de woorden « Instituut » en « Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door het woord « *sekwester* »;

3° in de derde zin van het tweede lid wordt het woord « Instituut » vervangen door het woord « *sekwester* »;

4° in de vijfde zin van het tweede lid wordt het woord « Instituut » vervangen door het woord « *sekwester* »;

5° in de negende zin van het voornoemde tweede lid, worden de woorden « Het Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « Het *sekwester* »;

6° in het derde lid worden de woorden « het Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « het *sekwester* ».

Art. 20

In artikel 110 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 23 december 1994, en in de artikelen 110*bis* tot 110*sexies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, worden de woorden « Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten » en de woorden « het Instituut » vervangen door de woorden « het Fonds ».

Art. 21

In artikel 110*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, worden de woorden « Behalve in de gevallen waarin het faillissement werd uitgesproken, een verzoek om gerechtelijk akkoord werd ingediend of een uitstel van betaling werd toegestaan bij gerechtelijke beslissing » vervangen door de woorden « Behalve in de gevallen waarin het faillissement is uitgesproken of een procedure voor een gerechtelijk akkoord is ingesteld, ».

Art. 22

L'article 110^{quinquies} de la même loi, inséré par la loi du 23 décembre 1994, est abrogé.

CHAPITRE IV

**Modifications à la loi du 6 avril 1995 relative
aux marchés secondaires, au statut des
entreprises d'investissement et à leur
contrôle, aux intermédiaires et
conseillers en placements**

Art. 23

À l'article 67, § 7, de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la première phrase de l'alinéa 2, les mots « auprès de l'Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par les mots « auprès de telle institution ou personne qu'elle détermine »;

2° dans la deuxième phrase de l'alinéa 2, les mots « Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par le mot « séquestre »;

3° dans la troisième phrase du texte néerlandais de l'alinéa 2, le mot « *Instituut* » est remplacé par le mot « *sekwester* »:

4° dans la cinquième phrase du texte néerlandais de l'alinéa 2, le mot « *Instituut* » est remplacé par le mot « *sekwester* »;

5° dans la neuvième phrase de l'alinéa 2, les mots « L'Institut de Réescompte et de Garantie » sont remplacés par les mots « Le séquestre »;

6° dans l'alinéa 3, les mots « l'Institut de Rées-compte et de Garantie » sont remplacés par les mots « le séquestre ».

Art. 24

L'intitulé du titre V du livre II de la même loi est remplacé par l'intitulé « Des systèmes de protection des investisseurs ».

Art. 25

L'article 112 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et par la loi du 20 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 112. — Les établissements de crédit établis en Belgique ainsi que les entreprises d'investissement établies en Belgique et déterminées

Art. 22

Artikel 110^{quinquies} van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 23 december 1994, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK IV

**Wijzigingen van de wet van 6 april 1995
inzake de secundaire markten, het
statuut van en het toezicht op de
beleggingsondernemingen,
de bemiddelaars en beleggingsadviseurs**

Art. 23

In artikel 67, § 7, van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin van het tweede lid worden de woorden « bij het Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « bij de instelling of de persoon die zij bepaalt »;

2° in de tweede zin van het tweede lid worden de woorden « Instituut » en « Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door het woord « sekwester »;

3° in de derde zin van het tweede lid wordt het woord « Instituut » vervangen door het woord « sekwester »;

4° in de vijfde zin van het tweede lid wordt het woord « Instituut » vervangen door het woord « sekwester »;

5° in de negende zin van het tweede lid worden de woorden « Het Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « Het sekwester »:

6° in het derde lid worden de woorden « het Herdiscontering- en Waarborginstituut » vervangen door de woorden « het sekwester ».

Art. 24

Het opschrift van titel V van boek II van dezelfde wet wordt vervangen door het opschrift « Beschermingsregelingen voor beleggers ».

Art. 25

Artikel 112 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij de wet van 20 maart 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 112. — De in België gevestigde kredietinstellingen alsook de in België gevestigde en door de Koning aangewezen beleggingsondernemingen moe-

par le Roi doivent participer à un système collectif de protection des instruments financiers financé par eux et visant à assurer, en cas de défaillance d'un tel établissement ou d'une telle entreprise d'investissement, le remboursement ou l'indemnisation de certaines catégories d'investisseurs, qui n'exercent pas une activité bancaire ou financière, et, le cas échéant, à permettre une intervention préventive d'une telle défaillance. Des systèmes de protection des investisseurs peuvent être organisés pour certaines catégories d'établissements de crédit ou d'entreprises d'investissement.

Lorsqu'ils ne sont pas institués par l'État ou par un organisme de droit public qui en dépend, les systèmes de protection des investisseurs doivent être agréés par arrêté royal dans le respect de l'application harmonisée aux différentes catégories d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement, des règles de droit européen édictées en la matière.

L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable aux succursales d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre État membre de la Communauté européenne. Il n'est pas davantage applicable aux succursales d'établissements de crédit ou d'entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre État et dont les engagements sont couverts par un système de protection des investisseurs de cet État dans une mesure au moins égale à celle résultant du système belge correspondant de protection des investisseurs.

Le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers est autorisé à assurer la gestion et les opérations des systèmes de protection des investisseurs.

Les organismes gérant des systèmes belges de protection des investisseurs peuvent conclure avec des organismes étrangers toutes conventions de collaboration. ».

Art. 26

L'article 113 de la même loi, modifié par la loi du 20 mars 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 113. — § 1^{er}. Sauf dans les cas où soit la faillite a été prononcée, soit une procédure en concordat judiciaire a été introduite, la Commission bancaire et financière prend les décisions constatant la défaillance d'une entreprise d'investissement de droit belge. La défaillance des établissements de crédit de droit belge est constatée par application de l'article 110bis de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

Le Fonds assure le remboursement ou l'indemnisation visés à l'article 112, dans un délai de trois mois, après que l'éligibilité et le montant de la créan-

ten deelnemen aan een collectieve beschermingsregeling voor financiële instrumenten die zij financieren en die tot doel heeft, wanneer een dergelijke instelling of een dergelijke beleggingsonderneming in gebreke blijft, bepaalde categorieën van beleggers die geen bank- noch financieel bedrijf voeren, een terugbetaling of schadevergoeding toe te kennen en, zo nodig, te kunnen optreden om een dergelijk in gebreke blijven te voorkomen. Voor bepaalde categorieën van kredietinstellingen of beleggingsondernemingen kunnen regelingen voor de bescherming van beleggers worden ingevoerd.

Wanneer zij niet worden opgezet door de Staat of een hieronder ressorterende publiekrechtelijke instantie, moeten de beschermingsregelingen voor beleggers worden goedgekeurd bij koninklijk besluit, waarbij een geharmoniseerde toepassing van de terzake uitgevaardigde Europeesrechtelijke regels op de verschillende categorieën van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen wordt betracht.

Het eerste lid geldt niet voor de bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap. Het geldt evenmin voor de bijkantoren van kredietinstellingen of beleggingsondernemingen die ressorteren onder een andere Staat en waarvan de verplichtingen door een beschermingsregeling voor beleggers van deze Staat op een ten minste evenwaardige wijze zijn gedekt als in het kader van de overeenstemmende Belgische beschermingsregeling voor beleggers.

Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten is gemachtigd om het beheer en de verrichtingen van de beschermingsregeling voor beleggers waar te nemen.

De instanties die een Belgische beschermingsregeling voor beleggers beheren, mogen samenwerkingsovereenkomsten sluiten met buitenlandse instanties. ».

Art. 26

Artikel 113 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 maart 1996, wordt vervangen als volgt :

« Art. 113. — § 1. Behalve in de gevallen waarin het faillissement is uitgesproken of een procedure voor een gerechtelijk akkoord is ingesteld, neemt de Commissie voor het bank- en financieelwezen de beslissingen waarmee het in gebreke blijven van een beleggingsonderneming naar Belgisch recht wordt vastgesteld. Het in gebreke blijven van kredietinstellingen naar Belgisch recht wordt vastgesteld met toepassing van artikel 110bis van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

Het Fonds zorgt voor de in artikel 112 bedoelde terugbetaling of schadeloosstelling binnen drie maanden nadat de vordering van de belegger in aan-

ce de l'investisseur ont été établis. La Commission bancaire et financière peut accorder une prorogation ne dépassant pas trois mois. Elle ne peut être décidée que dans des circonstances très exceptionnelles et pour des cas particuliers de défaillance d'un établissement de crédit ou d'une entreprise d'investissement.

§ 2. Sans préjudice d'éventuelles franchises conformes au droit européen, les systèmes de protection des investisseurs institués ou gérés par le Fonds prévoient le remboursement des instruments financiers détenus pour le compte des investisseurs ou l'indemnisation à raison des instruments financiers dont l'établissement ou l'entreprise est redevable, à concurrence d'au moins 20 000 euros, ou de la contre-valeur de cette somme, quelle que soit la devise dans laquelle les instruments financiers détenus ou dont l'établissement ou l'entreprise est redevable sont libellés. Le montant précité de 20 000 euros est, jusqu'au 31 décembre 1999, remplacé par celui de 15 000 euros.

L'indemnisation des investisseurs comprend, à concurrence des montants fixés à l'alinéa 1^{er}, le remboursement des dépôts de fonds détenus pour le compte des investisseurs en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou en attente de restitution.

Le Roi règle le contenu de l'information à procurer aux investisseurs par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement concernant la couverture de leurs avoirs résultant des systèmes précités. ».

Art. 27

L'article 114 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 114. — Le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers prend les mesures et dispositions nécessaires pour permettre aux succursales des établissements de crédit et entreprises d'investissement relevant du droit d'un autre État membre de la Communauté européenne de participer aux systèmes de protection des investisseurs qu'il institue ou dont il assume la gestion, en vue de compléter, dans les limites de ces systèmes, les garanties procurées par le système auquel l'établissement adhère dans son État.

Si la succursale qui a fait usage de la faculté prévue à l'alinéa 1^{er} ne remplit pas ses obligations envers le système de protection des investisseurs auquel elle participe, le Fonds, en collaboration avec la Commission bancaire et financière, en saisit l'autorité qui a délivré l'agrément à l'établissement de crédit ou à l'entreprise d'investissement dont

merking is genomen en het bedrag van die vordering is vastgesteld. De Commissie voor het bank- en financiewezen kan beslissen een verlenging toe te staan van ten hoogste drie maanden. Die verlenging mag alleen worden toegestaan in zeer uitzonderlijke omstandigheden en specifieke gevallen waarin een kredietinstelling of een beleggingsonderneming in gebreke blijft.

§ 2. Onverminderd eventuele franchises overeenkomstig het Europese recht, voorzien de door het Fonds ingestelde of beheerde beschermingsregelingen voor beleggers, ten belope van ten minste 20 000 euro of de tegenwaarde van dit bedrag, in de terugbetaling van de financiële instrumenten die voor rekening van de beleggers worden gehouden of in een schadevergoeding voor de financiële instrumenten die de instelling of de onderneming verschuldigd zijn, ongeacht de valuta waarin de financiële instrumenten zijn uitgedrukt die worden gehouden door de instelling of de onderneming of die zij verschuldigd zijn. Tot 31 december 1999 wordt voornoemd bedrag van 20 000 euro vervangen door 15 000 euro.

De schadeloosstelling van beleggers houdt de terugbetaling in, ten belope van de in het eerste lid vastgestelde bedragen, van de gelddeposito's die voor rekening van de beleggers worden gehouden in het vooruitzicht dat zij voor de verwerving van financiële instrumenten of hun terugbetaling zullen worden aangewend.

De Koning bepaalt welke informatie de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen aan de beleggers moeten verstrekken over de dekking van hun tegoeden ingevolge de voornoemde regelingen. ».

Art. 27

Artikel 114 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 114. — Het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten neemt de nodige maatregelen en treft de nodige voorzieningen om de bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap, in staat te stellen deel te nemen aan de beschermingsregelingen voor beleggers die het instelt of beheert, met de bedoeling, binnen de grenzen van deze regelingen, de waarborgen verstrekt door de regeling waaraan de instelling in haar Staat deelneemt, aan te vullen.

Indien het bijkantoor dat de mogelijkheid van het eerste lid heeft benut, zijn verplichtingen niet nakomt tegenover de beschermingsregeling waaraan het deelneemt, wendt het Fonds zich in samenwerking met de Commissie voor het bank- en financiewezen tot de autoriteit die de vergunning heeft verleend aan de kredietinstelling of aan de beleggingsonder-

relève la succursale. À défaut de redressement de la situation, dans les douze mois, le Fonds peut, de l'avis conforme de cette autorité, exclure la succursale au terme d'un préavis de douze mois. Les engagements à terme antérieurs à l'exclusion restent couverts par le système de protection, jusqu'à leur terme. Les autres avoirs détenus antérieurement à l'exclusion restent couverts pendant douze mois. Les investisseurs sont informés par la succursale, ou, à défaut, par la Commission bancaire et financière, de la cessation de la couverture. ».

Art. 28

L'article 115 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 115. — Le Roi peut, sur avis de la Commission bancaire et financière et du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, déterminer le mode d'évaluation et de calcul de la contribution initiale à verser aux systèmes de protection des investisseurs par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement qui y adhèrent pour la première fois et pour lesquels ne sont pas versées des contributions suffisantes apportées par un système auquel ils auraient adhéré antérieurement. ».

Art. 29

L'article 116 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 116. — L'article 110sexies de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit est applicable aux interventions des systèmes de protection des investisseurs auprès des établissements de crédit et des entreprises d'investissement. ».

CHAPITRE V

Suppression de l'Institut de Réescompte et de Garantie

Art. 30

L'Institut de Réescompte et de Garantie est supprimé. Il est, sans préjudice de l'article 6, liquidé conformément à l'article 15 de l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de Réescompte et de Garantie et aux dispositions des statuts auxquelles cet article se réfère.

neming waaronder het bijkantoor ressorteert. Indien de toestand niet binnen twaalf maanden wordt verholpen, kan het Fonds, op eensluidend advies van deze autoriteit, het bijkantoor uitsluiten na afloop van een opzeggingstermijn van twaalf maanden. De termijnverbintenissen van vóór de uitsluiting blijven gedekt door de beschermingsregeling tot ze vervallen. De andere tegoeden die vóór de uitsluiting werden gehouden, blijven nog twaalf maanden gedekt. De beleggers worden door het bijkantoor of, zo niet, door de Commissie voor het bank- en financieewezen op de hoogte gebracht van het verval van de dekking. ».

Art. 28

Artikel 115 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995, wordt vervangen als volgt :

« Art. 115. — De Koning kan, op advies van de Commissie voor het bank- en financieewezen en van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten, de waarderings- en berekeningswijze vaststellen voor de initiële bijdrage die moet worden gestort aan de beschermingsregelingen voor beleggers door de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen die voor het eerst toetreden en waarvoor onvoldoende bijdragen worden ingebracht, afkomstig van een regeling waaraan zij vroeger hebben deelgenomen. ».

Art. 29

Artikel 116 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 116. — Artikel 110sexies van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen is van toepassing op de tegemoetkomingen van de beschermingsregelingen voor beleggers bij kredietinstellingen of beleggingsondernemingen. ».

HOOFDSTUK V

Afschaffing van het Herdiscontering- en Waarborginstituut

Art. 30

Het Herdiscontering- en Waarborginstituut wordt afgeschaft. Het wordt, onverminderd artikel 6, vereffend conform artikel 15 van het koninklijk besluit n° 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut en de bepalingen van de statuten waarnaar dat artikel verwijst.

Art. 31

Les missions légales de l'Institut de Réescompte et de Garantie sont transférées à la Banque nationale de Belgique.

Art. 32

La mission de l'Institut de Réescompte et de Garantie portant sur l'institution ou la gestion des systèmes de protection des dépôts est toutefois transférée au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers visé à l'article 3 de la présente loi.

Les droits et obligations de l'Institut de Réescompte et de Garantie relatifs aux systèmes de protection des dépôts sont transférés de plein droit au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

Art. 33

Sans préjudice de l'article 30 de la présente loi, l'arrêté royal n° 175 du 13 juin 1935 portant création d'un Institut de Réescompte et de Garantie, modifié par l'arrêté royal n° 67 du 30 novembre 1939, l'arrêté royal du 24 septembre 1940, les lois des 7 novembre 1952 et 6 juillet 1964, interprété par la loi du 16 mars 1982, et modifié par les lois des 14 mars 1983, 4 décembre 1990, 2 janvier 1991, 17 juin 1991 et 23 décembre 1994, est abrogé.

CHAPITRE VI

Dissolution de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse

Art. 34

La Caisse d'intervention des sociétés de bourse créée par la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers est dissoute.

Le Roi règle, s'il y a lieu, le mode de liquidation et fixe la date de clôture de celle-ci.

L'ensemble des droits et obligations de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse est transféré de plein droit au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers.

Art. 31

De wettelijke taken van het Herdiscontering- en Waarborginstituut worden overgedragen aan de Nationale Bank van België.

Art. 32

De taak van het Herdiscontering- en Waarborginstituut met betrekking tot de vaststelling of het beheer van de depositobeschermingsregelingen wordt echter overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten genoemd in artikel 3 van deze wet.

De rechten en verplichtingen van het Herdiscontering- en Waarborginstituut in verband met de depositobeschermingsregelingen worden van rechtswege overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

Art. 33

Onverminderd artikel 30 van deze wet, wordt het koninklijk besluit n° 175 van 13 juni 1935 houdende instelling van een Herdiscontering- en Waarborginstituut, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 67 van 30 november 1939, het koninklijk besluit van 24 september 1940, de wetten van 7 november 1952 en 6 juli 1964, uitgelegd bij de wet van 16 maart 1982, en gewijzigd door de wetten van 14 maart 1983, 4 december 1990, 2 januari 1991, 17 juni 1991 en 23 december 1994, opgeheven.

HOOFDSTUK VI

Ontbinding van het Interventiefonds van de beursvennootschappen

Art. 34

Het Interventiefonds van de beursvennootschappen, opgericht door de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten, wordt ontbonden.

De Koning regelt, zo nodig, de wijze van vereffening en bepaalt de datum waarop die vereffening moet zijn afgesloten.

Alle rechten en verplichtingen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen worden van rechtswege overgedragen aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

Art. 35

Sont abrogés dans la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers :

1° l'article 60, § 1^{er}; toutefois, les interventions faites par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers par suite de la reprise des droits et engagements de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse et occasionnées par des défaillances de sociétés de bourse survenues avant l'entrée en vigueur de la présente disposition, sont effectuées conformément aux règles prévues dans le règlement général de ladite Caisse d'intervention des sociétés de bourse. Les interventions occasionnées par des défaillances d'agents de change survenues avant le 1^{er} janvier 1991 s'effectuent conformément aux règles prévues dans les statuts et le règlement général de la Caisse de garantie des agents de change visée à l'ancien article 71bis du livre 1^{er}, titre V, du Code de commerce;

2° l'article 62, modifié par les lois des 6 avril 1995 et 20 mars 1996; toutefois, l'article 62 reste d'application aux interventions effectuées par le Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers par suite de la reprise des engagements de la Caisse d'intervention des sociétés de bourse et occasionnées par des défaillances d'agents de change ou de sociétés de bourse survenues avant la date d'entrée en vigueur du présent article.

CHAPITRE VII

Modification à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique

Art. 36

À l'article 26, § 1^{er}, 2°, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, les mots « au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers, » sont ajoutés après les mots « au Fonds des Rentes, ».

Art. 35

In de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten worden opgeheven :

1° artikel 60, § 1; niettemin gebeuren de tegemoetkomingen door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten ingevolge de overname van de rechten en de verbintenissen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen en naar aanleiding van deficiënties van beursvennootschappen vóór de inwerkingtreding van deze bepaling, conform de regels van het algemeen reglement van het voornoemde Interventiefonds van de beursvennootschappen. De tegemoetkomingen naar aanleiding van deficiënties van wisselagenten vóór 1 januari 1991 gebeuren conform de regels van de statuten en het algemeen reglement van de Waarborgkas van de wisselagenten als bedoeld in het oude artikel 71bis van boek I, titel V, van het Wetboek van Koophandel;

2° artikel 62, gewijzigd bij de wetten van 6 april 1995 en 20 maart 1996; niettemin blijft artikel 62 van toepassing op de tegemoetkomingen door het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten ingevolge de overname van de verbintenissen van het Interventiefonds van de beursvennootschappen en naar aanleiding van deficiënties van wisselagenten of beursvennootschappen vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel.

HOOFDSTUK VII

Wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België

Art. 36

In artikel 26, § 1, 2°, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, worden de woorden « in het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten » toegevoegd na de woorden « in het Rentenfonds, ».

CHAPITRE VIII

Disposition finale

Art. 37

Les chapitres III à VI entrent en vigueur à la date fixée par le Roi par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et au plus tard le 1^{er} janvier 2000. Le Roi peut fixer des dates distinctes pour l'entrée en vigueur des chapitres précités ainsi que des articles qu'ils comportent.

Bruxelles, le 19 novembre 1998.

*Le Président de la Chambre
des représentants,*

HOOFDSTUK VIII

Slotbepaling

Art. 37

De hoofdstukken III tot VI treden in werking op de door de Koning bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaalde datum en uiterlijk op 1 januari 2000. De Koning kan afzonderlijke data bepalen voor de inwerkingtreding van de voornoemde hoofdstukken en van de artikelen die zij bevatten.

Brussel, 19 november 1998.

*De Voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le Geffier de la Chambre
des représentants,*

*De Griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH